





WARCRAFT®

ЛЕГЕНДЫ

ТОМ 2



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44
К53

WARCRAFT: LEGENDS. VOLUME 2

Печатается с разрешения компании Blizzard Entertainment, Inc.
Издание подготовлено ООО «Издательство АСТ»
Все права защищены

Кнаак, Ричард.

К53 Warcraft: Легенды. Том 2 : [манга] / Р. А. Кнаак, Д. Джолли [и др.]; перевод с англ. Зои Томилиной. — Москва : АСТ, 2018. — 176 с. — (Легенды Blizzard).

ISBN 978-5-17-105415-1

Новый сборник захватывающих оригинальных историй, происходящих во вселенной Warcraft. Здесь вас ждёт продолжение саги о Траге Крутогоре, доблестном таурене, превратившимся в нежить. Трагические семейные истории повествуют о сёстрах-близнецах Лиэрен и Лоанин, которые отправляются на поиски своих настоящих родителей, и орке Джаруке, оказавшемся в эпицентре кровавых событий на Дреноре из-за своего брата. А также вы отправитесь в удивительное путешествие с тауреном-шаманкой Ковой Широкий Рог и гномом-воином Майлсом Сгибателем.

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44

ISBN 978-5-17-105415-1

© 2018 Blizzard Entertainment, Inc. All Rights Reserved.
Warcraft: Legends, Diablo, StarCraft, Warcraft,
World of Warcraft and Blizzard Entertainment are trademarks
or registered trademarks of Blizzard Entertainment
in the U.S. and/or other countries. All other trademarks are
the property of their respective owners.

WARCRAFT®

ЛЕГЕНДЫ

ТОМ 2

СТРАХ

РИЧАРД А. КНААК И ЧЖЭ ХВАН КИМ

07

ВОИН: ВОССОЕДИНЕНИЕ

ГРЕЙС РАНДОЛЬФ И ЭРИ

29

ПУТЕШЕСТВИЕ С МАЙЛСОМ

ДЭН ДЖОЛЛИ И ЭЛИЗА КВОН

75

СЕМЕЙНЫЕ ЦЕННОСТИ

ААРОН СПАРРОУ И ИН БЭ КИМ

121

WARCRAFT®

ЛЕГЕНДЫ ТОМ 2

СТРАХ

ИСТОРИЯ: РИЧАРД А. КНААК

ХУДОЖНИК: ЧЖЭ ХВАН КИМ

РЕДАКТОР: ТРОЙ ЛЬЮТЕР

ПОМОЩНИК РЕДАКТОРА: ХЕН ЧЖУ КИМ

ШРИФТ: МАЙКА ПАОЛИЛЛИ



ПРЕДЫСТОРИЯ

Жестокая и кровавая нежить скитается по землям Азерота, и их разлагающиеся тела наводят ужас на живых. Неупокоенные мертвецы разделились на две фракции: Отрёкшиеся, под предводительством Тёмной Госпожи Сильваны Ветрокрылой, и Плоть, воинство, во главе которого стоит повелитель Нордскола, Король-лич. Погибнуть и восстать в облике нежити в Азероте значит стать проклятым навеки.

Знакомый нам по книге «Warcraft: Тени во льдах» отважный таурен Траг Крутогор, пожертвовавший своей жизнью, возвращается в мир нежити. Однако Траг не похож на остальную нежить, ведь он отчаянно сопротивляется жажде убийства. Разум его затуманен образами зловещих земель, покрытых льдами и снегом, а в голове звучит омерзительный шёпот Короля-лича, призывающий убивать...

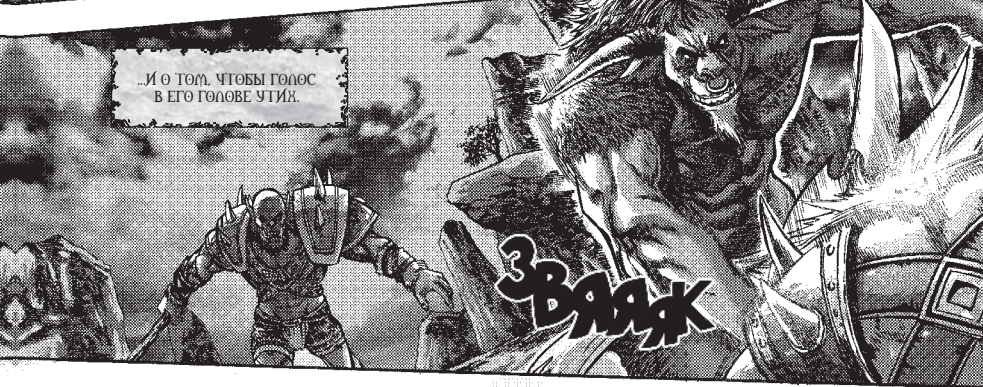
В отчаянных поисках первопричины своего неестественного состояния и попытках осознать, что ему делать дальше, Траг разыскивает таурена-шамана Суламма, надеясь, что тот сможет вернуть его к жизни. Суламма соглашается помочь Трагу, и вместе они отправляются к Святилищу Матери-Земли. Оказавшись на месте, Суламма и Траг впадают в транс, призванный вернуть таурену его жизнь.

Но, к несчастью, речи Суламма оказались лживы: он предал Трага, отдав его на растерзание таурену Орнамму и его соплеменникам. Они забрали беспомощного и ничего не ведающего Трага, чтобы бросить его в огненную яму. Оказавшись во власти пламени, Траг обнаруживает в себе некую непостижимую силу и совершает невозможное — выходит из транса. Он выбирается из ямы и с боем расчищает себе путь к свободе, сокрушая своих несостоявшихся палачей.

Траг возвращается к Суламму, мечтая сомкнуть свои пальцы на шею шамана-предателя... и понимает, что тот не может выйти из собственного транса: похоже, что внезапная вспышка силы, освободившая Трага, навсегда заклочила разум шамана в темницу. Судьба Суламма была предрешена, но участь Трага оставалась неизвестной, и путешествие, призванное пролить свет на состояние таурена, только начиналось...



ОН МОЛИЛСЯ О ТОМ,
ЧТОБЫ НЕЗАМЕТНО ПРОБРАТЬСЯ
ЧЕРЕЗ ВЛАДЕНИЯ ОРКОВ.



...И О ТОМ, ЧТОБЫ ГОЛОС
В ЕГО ГОЛОВЕ УТИХ.

ЗВЯЖ



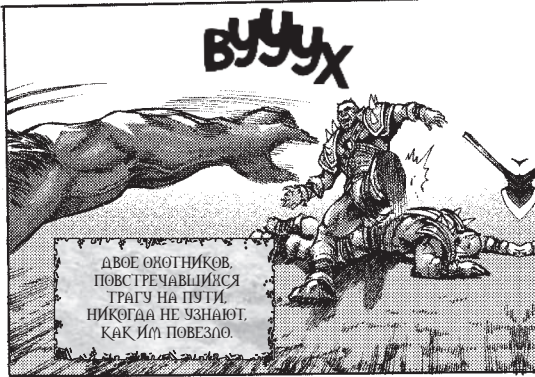
НО ПОКООЖЕ БОЖЕСТВА И
ДУШИ БОЛЬШЕ НЕ СЛЫШАЛИ
ЕГО МОЛИТЬ...



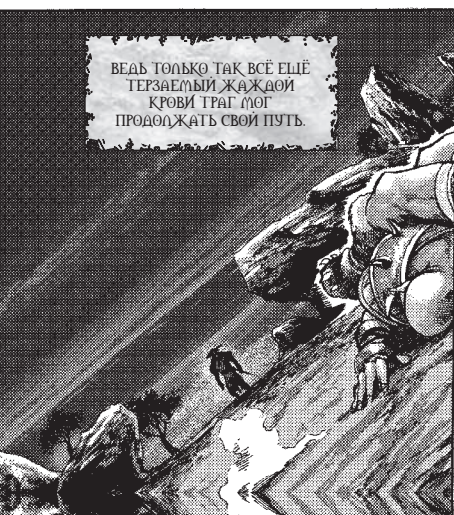
С КАЖДЫМ АНЁМ ТРАГУ
СТАНОВИЛОСЬ ВСЁ СЛОЖНЕЕ
ВСПОМИНАТЬ О СВОЕЙ ШЕЛИ...
И ВСЁ СЛОЖНЕЕ КОНТРОЛИРОВАТЬ
ЖЕЛАНИЕ УБИВАТЬ.



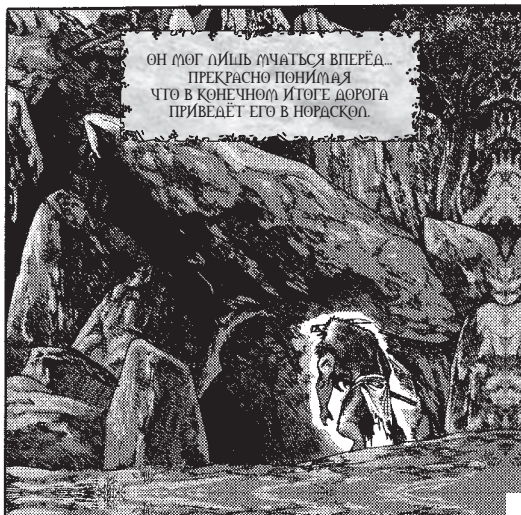
ВСЁ СЛОЖНЕЕ СОПРОТИВЛЯТЬСЯ
ПРЕВРАЩЕНИЮ В МОНСТРА,
КОТОРОГО ЖАЖДАЛ СДЕЛАТЬ
ИЗ НЕГО КОРОЛЬ-ЛИЧ...



ВУУУУ
ДВОЕ ОХОТНИКОВ,
ПОВСТРЕЧАВШИЕСЯ
ТРАГУ НА ПУТИ,
НИКОГДА НЕ УЗНАЮТ,
КАК ИМ ПОВЕЗЛО.



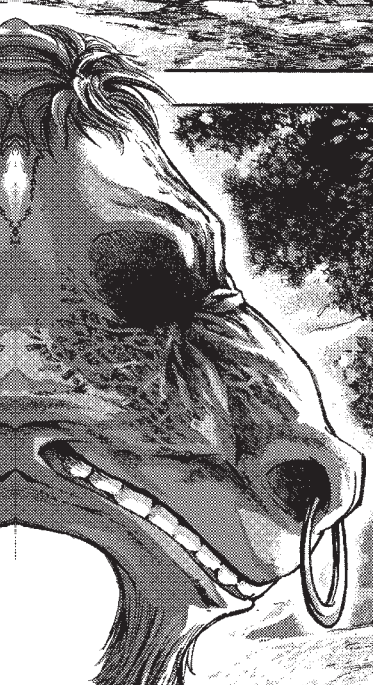
ВЕДЬ ТОЛЬКО ТАК ВСЁ ЕЩЁ
ТЕРЗАЕМЫЙ ЖАЖДОЙ
КРОВИ ТРАГ МОГ
ПРОДОЛЖАТЬ СВОЙ ПУТЬ.



ОН МОГ ЛИШЬ ГИМАТЬСЯ ВПЕРЕД,
ПРЕКРАСНО ПОНИМАЯ
ЧТО В КОНЕЧНОМ ИТОГЕ ДОРОГА
ПРИВЕДЕТ ЕГО В НОРАСКОП.



И КАЖДЫЙ РАЗ, КОГДА ТРАГУ
ПРИШЛОСЬ ОСТАНАВЛИВАТЬСЯ,
ВОСПОМИНАНИЯ НАКРЫВАЛИ
ЕГО С ГОЛОВОЙ...



ВОСПОМИНАНИЯ О БЫЛОЙ ДРУЖБЕ
С БАРОНОМ ВАЛИМАРОМ МОРДИСОМ,
ПРИ ЖИЗНИ ДОСТОЙНЫМ
И ПОРЯДОЧНЫМ ЧЕЛОВЕКОМ...



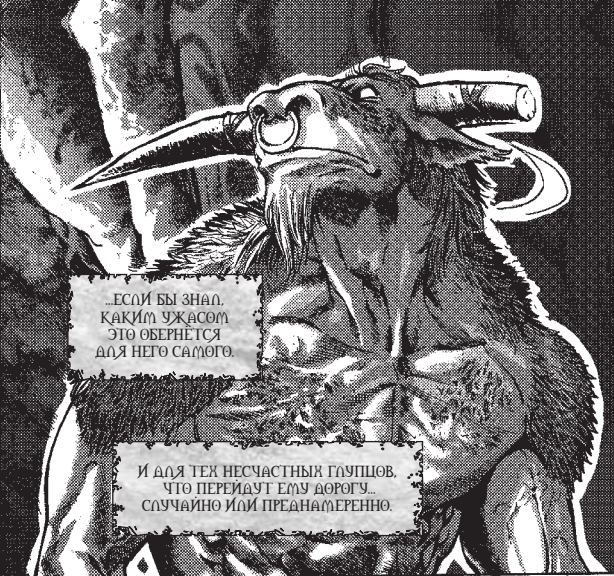
...КОТОРЫЙ ПРЕВРАТИЛСЯ
В ОЗЛОБЕННОЕ И ЖАЖДАЮЩЕЕ
ВЛАСТИ ЧУДОВИЩЕ ПОСЛЕ СМЕРТИ.



ТРАГ ПРЕКРАСНО ПОНИМАЛ,
ЧТО У НЕГО НЕ БЫЛО НИЧЕГО ВЫБОРА.
КРОМЕ КАК ПОМЕШАТЬ СКВЕРНЫМ
ЗАМЫСЛАМ БЫВШЕГО АРГУТА...

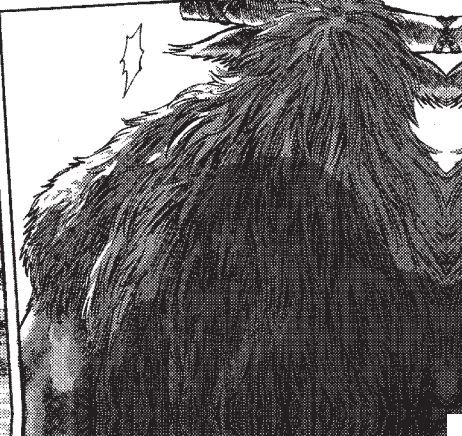
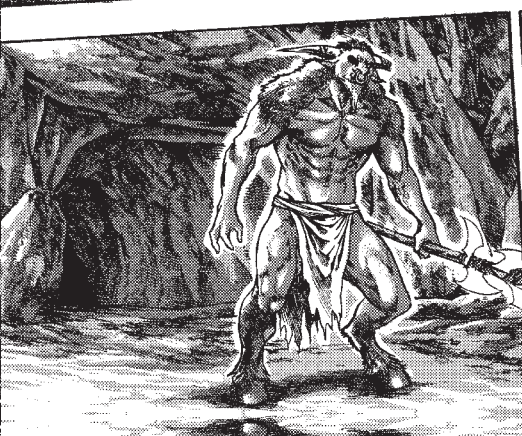
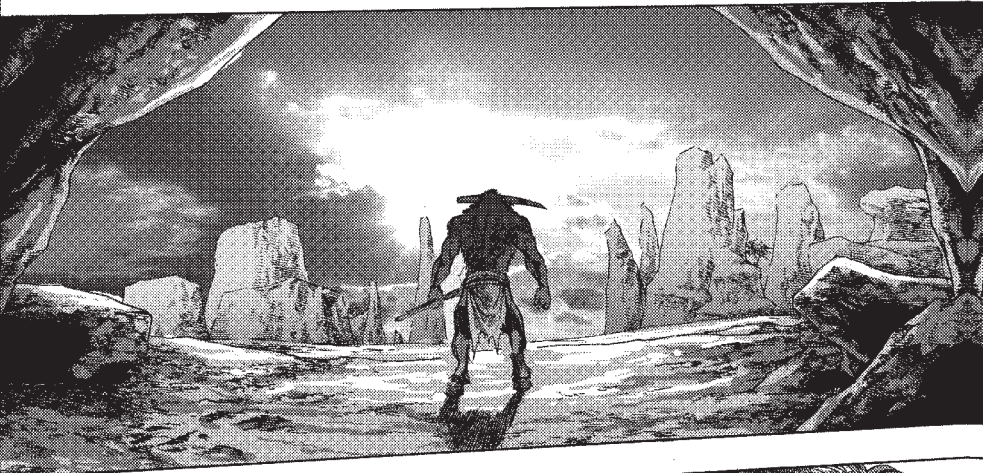
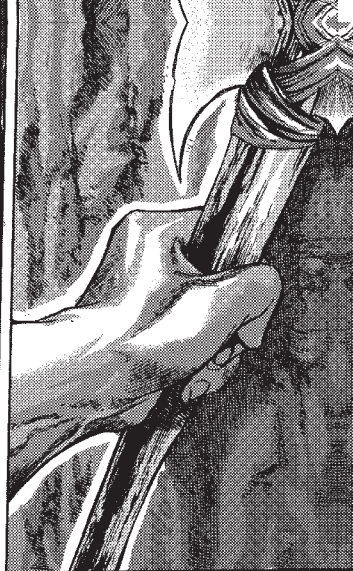


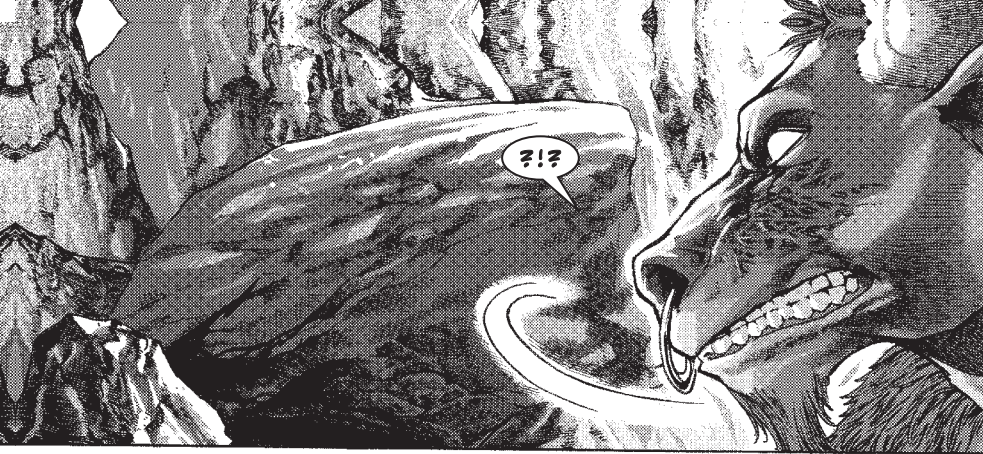
...НО ВСЁ ЖЕ
ГАДАЛ,
СМОГ БЫ ОН
ПОСТУПИТЬ
ИНАЧЕ...



ЕСЛИ БЫ ЗНАЛ,
КАКИМ УЖАСОМ
ЭТО ОБЕРНЕТСЯ
ДЛЯ НЕГО САМОГО.

И ДЛЯ ТЕХ НЕСЧАСТНЫХ ГАУПЦОВ,
ЧТО ПЕРЕКРАДУТ ЕМУ ДРОГУ...
СЛУЧАЙНО ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕННО.





НЕ БЫЛО НИКАКИХ
ПРИЗНАКОВ ПОЯВЛЕНИЯ
ЧУЖАКА...



НО ТРАГ ПОЧУВСТВОВАЛ
ЧЕ-ТО ПРИСУТВИЕ...

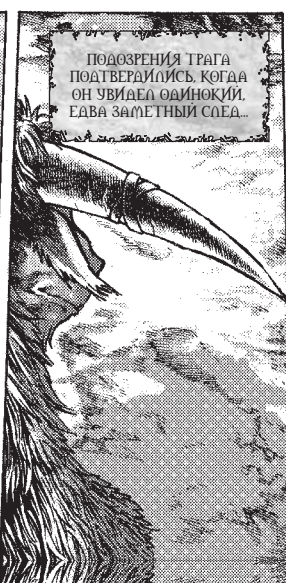
...И РЕШИЛ ПРЕВРАТИТЬ
ПРЕСЛЕДОВАТЕЛЯ
В ПРЕСЛЕДУЕМОГО...



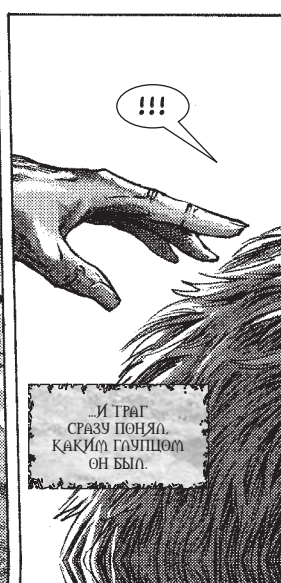
...УТОБЫ НЕЗВАННЫЙ ГОСТЬ ИСЧЕЗ
ДО ТОГО, КАК ЗЛОЙ ШЕПОТ
КОРОЛЯ-ЛИЧА ВНОВЬ
ЗАВЛАДЕЕТ РАЗУМОМ ТАУРЕНА.

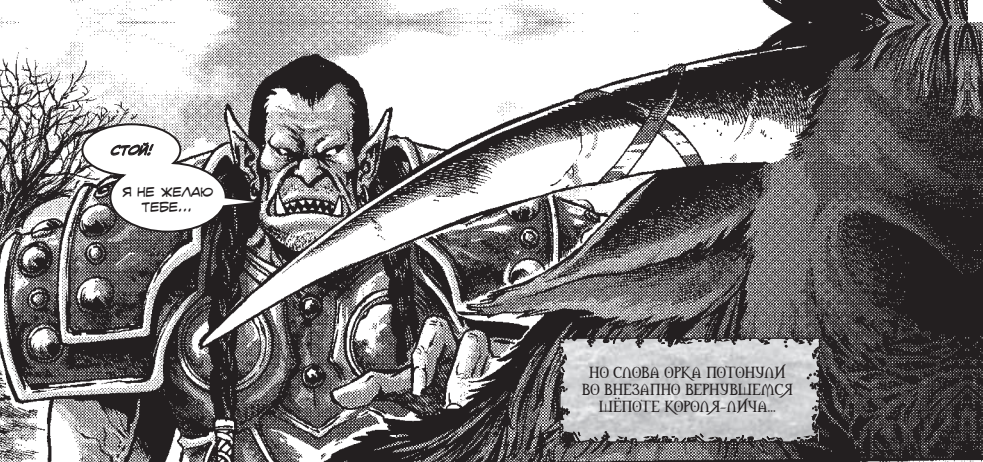


ПОДОЗРЕНИЯ ТРАГА
ПОДТВЕРДИЛИСЬ, КОГДА
ОН УВИДЕЛ ОДИНОКИЙ,
ЕЩЕ ЗАМЕТНЫЙ СОБА...



...И ТРАГ
СРАЗУ ПОНЯЛ,
КАКИМ ГАУПШОМ
ОН БЫЛ.

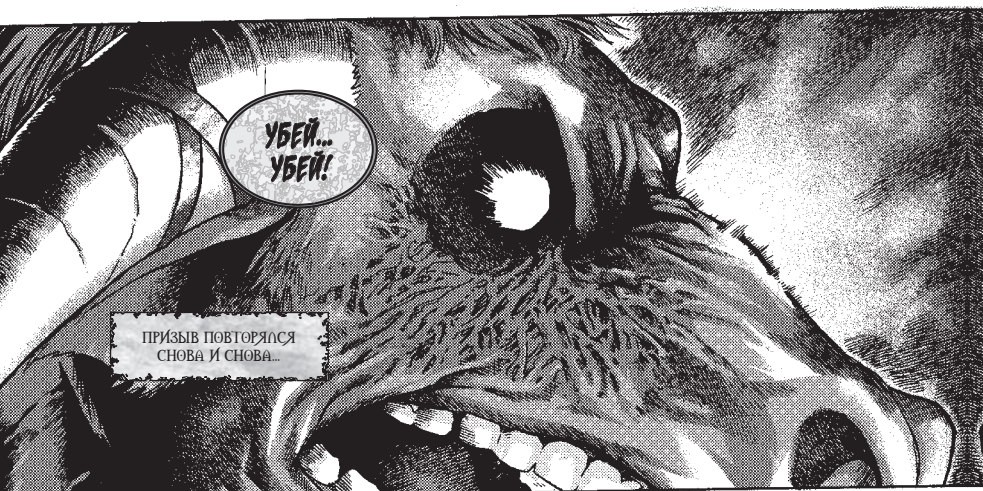




СТОИ!

Я НЕ ЖЕЛАЮ
ТЕБЕ...

НО СЛОВА ОРКА ПОТОНУЛИ
ВО ВНЕЗАПНО ВЕРНУВШЕМСЯ
ШЕПОТЕ КОРОЛЯ-ЛИЧА...



УБЕЙ...
УБЕЙ!

ПРИЗЫВ ПОВТОРЯЕТСЯ
СНОВА И СНОВА...



КМЦ

И НА ЭТОГ РАЗ
СБИТЫЙ С ТОЛКУ ТРАГ
БОЛЬШЕ НЕ МОГ
СОПРОТИВЛЯТЬСЯ
ВОЛЕ КОРОЛЯ-ЛИЧА.

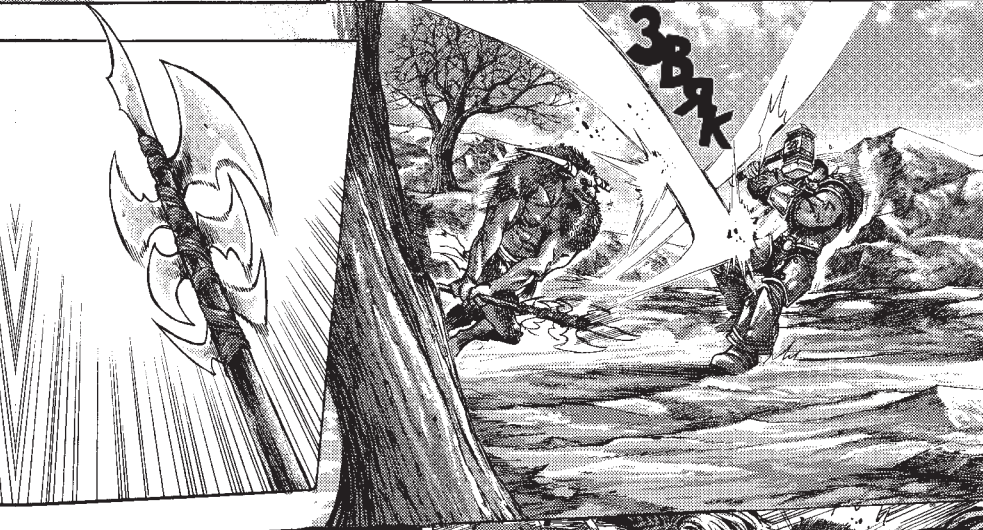


Вжжжжжж

ХРЯСЬ



ПРАААА!!!

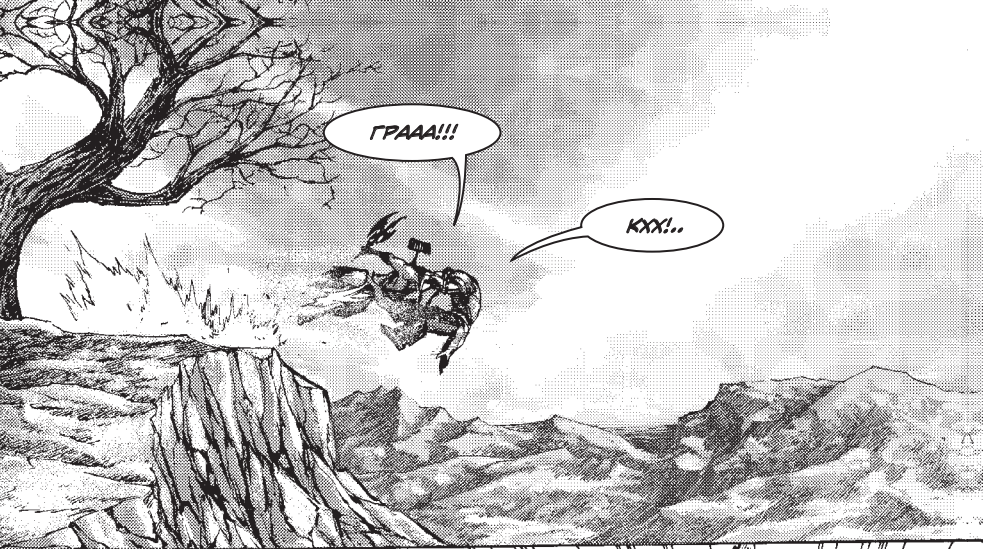


ЗВЯК



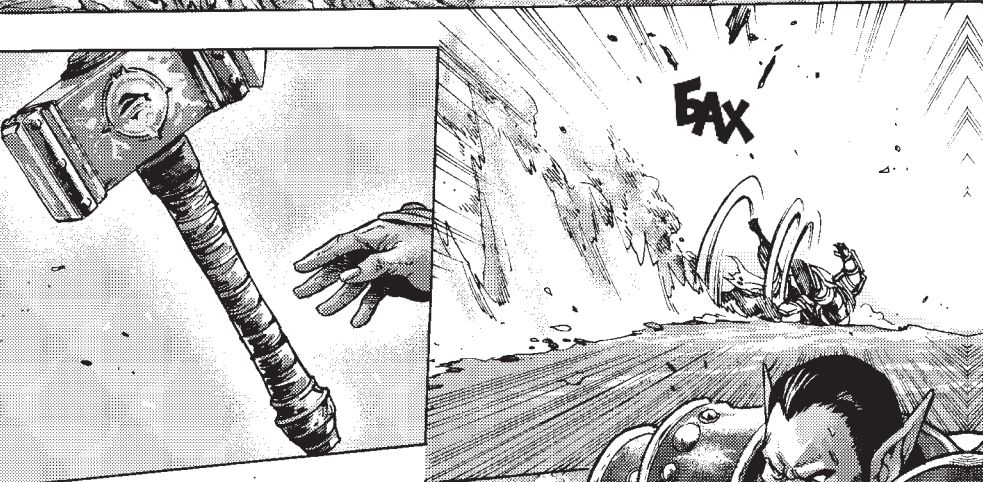
СТОЙ И
СРАЖАЙСЯ!!!

СТОЙ И
УМРИ!!!



ГРААА!!!

КХХ!..



БАХ



ПОСЛУШАЙ МЕНЯ,
БЛАГОРОДНЫЙ ТАУРЕН!
Я НЕ ВРАГ ТЕБЕ!

Я ПОЧУВСТВОВАЛ ТВОЁ
ПРИСУТВИЕ И ТВОИ
МУЧЕНИЯ, КОГДА ПЫТАЛСЯ
СВЯЗАТЬСЯ С ДУХАМИ ЭТИХ
ЗЕМЕЛЬ, И ПРИШЁЛ, ЧТОБЫ
УЗНАТЬ ПРАВДУ... И ДАЖЕ
ПОМОЧЬ, ЕСЛИ СМОГУ!..

БАЕАХ

ХРАСЬ